



**Geschäftsführung
Bezirksvertretung 7 (Porz)**

Frau Probst

Telefon: (0221) 221-97327

Fax: (0221) 221-97439

E-Mail: ilse.probst@stadt-koeln.de

Datum: 09.09.2010

Niederschrift

über die **Sitzung der Bezirksvertretung Porz** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem 07.09.2010, 17:00 Uhr bis 20:15 Uhr, Bezirksrathaus Porz, Matthias-Chlasta Saal (Raum 311), Friedrich-Ebert-Ufer 64 - 70, 51143 Köln

Anwesend waren:

Bezirksbürgermeister

Herr Willi Stadoll SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Simon Bujanowski	SPD
Herr Christian Joisten	SPD
Herr Fabian Karrenstein	SPD
Herr Karl-Heinz Pepke	SPD
Herr Andreas Weidner	SPD
Herr Hartmut Achten	CDU
Frau Alexandra Desgronte	CDU
Frau Claudia Evert	CDU
Herr Rafael Kania	CDU
Herr Heinz Steinmetz	CDU
Herr Thomas Ehses	GRÜNE
Herr Dieter Redlin	GRÜNE
Herr Bernd Wilhelm	GRÜNE
Herr Wolfgang Baumann	FDP-Fraktion
Herr Wolf-Gunther Lemke	FDP
Frau Regina Wilden	pro Köln
Herr Karl-Günther Eberle	DIE LINKE.

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Werner Marx	CDU
Herr Dr. Nils Helge Schlieben	CDU
Herr Frank Schneider	SPD

Verwaltung

Herr Bürgeramtsleiter Norbert Becker

Herr Markus Bouwmann

Herr Bernd Götting

Frau Elke Müssigmann

Herr Hartmut Sorich

Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Frau Waltraud Bauer

Herr Olaf Klömpken

Presse

Zuschauer

Entschuldigt fehlen:

Mitglieder der Bezirksvertretung

Frau Birgitt Ogiermann CDU

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Henk Benthem van CDU

Frau Anna-Maria Henk-Hollstein CDU

Frau Kirsten Jahn GRÜNE

Frau Gisela Stahlhofen DIE LINKE.

Frau Monika Möller SPD

Vor Eintritt in die Tagesordnung:

Herr Bezirksbürgermeister Willi Stadoll eröffnet die Sitzung der Bezirksvertretung des Stadtbezirks Porz.

Er begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Stimmzähler sind Frau Desgronte, Herr Weidner und Herr Ehses

Folgende Punkte sollen noch auf die Tagesordnung gesetzt werden:

I. Öffentlicher Teil

- C Vorstellung der Bauvorhaben (Kinder- und Jugendheim) Hauptstr. 323
- 325 in Köln Porz-Mitte

- 2.1 Kreuzung Josefstraße/Dülkenstraße - Steinstraße (Eingabe Nr. 02-1600-
45/10)
3326/2010
Änderungsantrag der SPD zu TOP 2.1

- 6.2.6 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion hier: Aufstellung eines Küchencontai-
ners und Sanierung des Kanals auf dem Gelände GGS Breitenbachstraße
AN/1611/2010

- 6.2.7 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion hier: Kurzfristige Instandsetzung der
Turnhalle in Zündorf an der Heerstraße
AN/1612/2010

- 8.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Stra-
ße, 51145 Köln Porz-Urbach
AN/1510/2010

Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße
hier: Anfrage der CDU-Fraktion zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am
07.09.2010
3631/2010

- 8.2.3 Anfrage der SPD-Fraktion; hier: Zukünftige Nutzung ehemaliger Friedhofser-
weiterungsflächen
AN/1516/2010

- 8.2.4 Anfrage von pro Köln hier: Sachstand betreffend die Kuppelhöhe der Moschee
in der Bahnhofstraße in Porz-Mitte
AN/1582/2010

Anfrage der Fraktion pro Köln e. V. in der Bezirksvertretung Porz zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 07.09.2010 zum Bauvorhaben der Erweiterung/Neubaus eines islamischen Gemeindehauses auf dem Grundstück Bahnhofstr. 65 in Köln-Porz
3784/2010

8.2.5 Anfrage von pro Köln hier: Fällung des Baumes auf dem Friedrich-Ebert-Platz
AN/1583/2010

8.2.6 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Anlieferungsmöglichkeiten im Bereich Kaiserstraße, 51145 Köln Porz-Urbach
AN/1584/2010

8.2.7 Anfrage der SPD-Fraktion hier: Nachverfolgung unbeantworteter Beschlüsse betreffend Ortsteil Köln-Poll
AN/1585/2010

9.2.11 Rollende Lebensmittelmärkte im Stadtbezirk Porz / Ergebnis der Einführungsphase
3592/2010

9.2.12 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008
1746/2010

9.2.13 Einrichtung eines barrierefreien Wahllokals in Köln Poll (Grundschule Poller Hauptstraße)
2831/2010

II. Nichtöffentlicher Teil

11.1.6 Grundschule Schulstraße 23, Köln-Eil - Fassadenbau
3605/2010

14.2.2 Ankauf des Grundstücks Hauptstraße 204 in Kön-Porz-Zündorf (Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung am 27.04.2010, TOP 13.2.1

Sowie folgende Änderungsanträge:

Änderungsantrag von CDU, SPD, Bd.90/Die Grünen zu TOP **6.2.2**

Änderungsantrag der SPD zu TOP **7.1.3**

Änderungsantrag von SPD und Bd. 90/Die Grünen zu TOP **7.1.3**

Änderungsantrag der CDU-Fraktion zu TOP **7.2.4**

Änderungsantrag von SPD und Bd.90/Die Grünen zu TOP **7.2.4**

Herr Kania beantragt den Tagesordnungspunkt 2.1 - Kreuzung Josefstraße/Dülkenstraße - Steinstraße (Eingabe Nr. 02-1600-45/10)-

wegen Beratungsbedarf zu vertagen. Die BV erklärt sich einverstanden.

Frau Evert schlägt vor, den Tagesordnungspunkt 7.1.3 - Beratung des Haushalts für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 einschließlich der Finanzplanung bis 2014, der Haushaltssatzung, des Bezirkshaushaltes und der sonstigen Anlagen.-

zu vertagen.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich abgelehnt

8 Ja-Stimmen (CDU, FDP, pro Köln)

10 Nein-Stimmen (SPD, Bd.90/Die Grünen, Die Linke)

Weiterhin schlägt Frau Evert vor, den Antrag TOP 6.2.5 -Antrag der SPD-Fraktion hier: Müllbehälter für Porz-Zündorf- zurückzuziehen, da er erledigt sei.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich abgelehnt

5 Ja-Stimmen (CDU)

13 Nein-Stimmen (SPD, Bd.90/Die Grünen, Die Linke.Köln,pro Köln)

Die Bezirksvertretung Porz stimmt der so ergänzten und geänderten Tagesordnung bei 5 Enthaltungen (CDU) **einstimmig zu** .

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

A Einführung und Verpflichtung eines Bezirksvertreters

B Entwicklungskonzept Porz-Mitte hier: Aktueller Sachstand; Entwicklungen in Porz-Mitte

C Vorstellung der Bauvorhaben (Kinder- und Jugendheim) Hauptstr. 323 -325 in Köln Porz-Mitte

1 **Einwohnerfragestunde**

2 **Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

2.1 Kreuzung Josefstraße/Dülkenstraße - Steinstraße (Eingabe Nr. 02-1600-45/10)
3326/2010

Änderungsantrag der SPD zu TOP 2.1

3 **Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

4 **Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

5 **Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

6 **Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

6.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6.2.1 Antrag der SPD-Fraktion hier: Sanierung Carl-Stamitz-Musikschule/Rheinische Musikschule Köln
AN/1238/2010

6.2.2 Antrag der CDU-Fraktion hier: Erhalt der Waldschule in Leidenhausen
AN/1454/2010

Änderungsantrag von CDU, SPD, Bd.90/Die Grünen zu TOP 6.2.2

6.2.3 Antrag der SPD-Fraktion hier: Grüngestaltung Marktplatz Urbach/Am Schwanebitzer Hof
AN/1506/2010

6.2.4 Antrag der SPD-Fraktion hier: Öffentliche Ordnung im Bereich Groov
AN/1507/2010

6.2.5 Antrag der SPD-Fraktion hier: Müllbehälter für Porz-Zündorf
AN/1508/2010

6.2.6 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion hier: Aufstellung eines Küchencontainers und Sanierung des Kanals auf dem Gelände GGS Breitenbachstraße
AN/1611/2010

6.2.7 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion hier: Kurzfristige Instandsetzung der Turnhalle in Zündorf an der Heerstraße
AN/1612/2010

7 Verwaltungsvorlagen

7.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

7.1.1 Verkehrsberuhigung des Friedrich-Ebert-Ufers in Köln-Porz
4071/2009

7.1.2 Nutzung der Straße Am Markt (Marktplatz) in Köln-Porz-Zündorf gemäß Nutzungskonzept
hier: Antrag der Zündorfer Ortsvereine, vertreten durch den Geschäftsführer, Herrn Günter Peters, zur Nutzung der Straße Am Markt, Köln-Porz-Zündorf, zur Durchführung einer Kleinkirmes in der Zeit vom 10. bis 12.09.2010
3397/2010

- 7.1.3 Beratung des Haushalts für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 einschließlich der Finanzplanung bis 2014, der Haushaltssatzung, des Bezirkshaushaltes und der sonstigen Anlagen
3536/2010

Änderungsantrag der SPD zu TOP 7.1.3

Änderungsantrag von SPD und Bd. 90/Die Grünen zu TOP 7.1.3

- 7.1.4 Entwurf des Haushalts für die Haushaltsjahre 2010 und 2011
hier: Veranschlagung der bezirksorientierten Mittel gemäß § 37 Abs.3 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen.
3539/2010

Änderungsantrag der SPD- und der Fraktion B.90/Die Grünen zu TOP 7.1.4

- 7.1.5 Entwurf der Fortschreibung des Straßenreinigungsverzeichnisses zur Straßenreinigungssatzung;
hier: Ausübung des Anhörungsrechtes gem. § 19 (4) der Hauptsatzung
3125/2010/6

- 7.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 7.2.1 Beschluss über die Einleitung betreffend die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 71410/05
Arbeitstitel: André-Citroën-Straße, 1. Änderung
1659/2010

- 7.2.2 Regionale 2010 Projekt: Portal Gut Leidenhausen
5169/2009

- 7.2.3 Rahmenkonzept "Lebenswerte Veedel - Bürger- und Sozialraumorientierung in Köln" - überarbeitete Fassung
0476/2010

7.2.4 Änderung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln
3398/2010

Änderungsantrag von SPD und Bd.90/Die Grünen zu TOP 7.2.4

Änderungsantrag der CDU-Fraktion zu TOP 7.2.4

8 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

8.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

8.1.1 Wasserspielplätze für den Stadtbezirk Porz
2915/2010

8.2 Neue Anfragen

8.2.1 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Städtebauliches Planungskonzept (vorhabenbezogener Bebauungsplan), Arbeitstitel: Ohmstraße, Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung
AN/1464/2010

8.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße, 51145 Köln Porz-Urbach
AN/1510/2010

Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße
hier: Anfrage der CDU-Fraktion zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 07.09.2010
3631/2010

8.2.3 Anfrage der SPD-Fraktion; hier: Zukünftige Nutzung ehemaliger Friedhofserweiterungsflächen
AN/1516/2010

8.2.4 Anfrage von pro Köln hier: Sachstand betreffend die Kuppelhöhe der Moschee in der Bahnhofstraße in Porz-Mitte
AN/1582/2010

Anfrage der Fraktion pro Köln e. V. in der Bezirksvertretung Porz zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 07.09.2010 zum Bauvorhaben der Erweiterung/Neubaus eines islamischen Gemeindehauses auf dem Grundstück Bahnhofstr. 65 in Köln-Porz
3784/2010

8.2.5 Anfrage von pro Köln hier: Fällung des Baumes auf dem Friedrich-Ebert-Platz
AN/1583/2010

8.2.6 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Anliefermöglichkeiten im Bereich Kaiserstraße, 51145 Köln Porz-Urbach
AN/1584/2010

8.2.7 Anfrage der SPD-Fraktion hier: Nachverfolgung unbeantworteter Beschlüsse betreffend Ortsteil Köln-Poll
AN/1585/2010

9 Mitteilungen

9.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

9.2 Mitteilungen der Verwaltung

9.2.1 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2010 für das Bürgerzentrum Engelshof
0753/2010

9.2.2 Tempo 30-Zone Urbach (Zündorfer Straße)
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 18.03.2010,
TOP 7.1.2
2303/2010

9.2.3 Statusbericht zum Ausbau der Kindertagesbetreuung für unter 3-Jährige
2687/2010

9.2.4 Fertiggestellte Maßnahmen; Bolzplatz Mühlenweg
2868/2010

9.2.5 Stilllegungsmaßnahmen auf der städtischen Altdeponie Linder Mospfad
Verkehrsführung während der Baumaßnahme
2918/2010

9.2.6 Nachfrage zu TOP 8.1.2 aus der Sitzung am 27.04.2010 " Gewässersituation
Groov Porz-Zündorf
AN/0856/2010
3022/2010

9.2.7 Parken im Bereich der alten Grundschule Kupfergasse in Köln-Porz-Urbach;
Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion aus der Sitzung am 06.07.2010, TOP
6.2.17
3516/2010

9.2.8 Wiederinbetriebnahme des Parkscheinautomaten Nr. 103 an der Kaiserstraße
3265/2010

- 9.2.9 Geplanter Bau von zwei Grünbrücken zur Vernetzung von Wahner Heide und Königsforst
hier: Information der Bezirksvertretung 7
3405/2010
- 9.2.10 Errichtung einer weiteren Bushaltestelle an der Theodor-Heuss-Str. in Porz-Eil
in Höhe der Hausnummer 80 (Bauhaus)
3439/2010
- 9.2.11 Rollende Lebensmittelmärkte im Stadtbezirk Porz / Ergebnis der Einführungsphase
3592/2010
- 9.2.12 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008
1746/2010
- 9.2.13 Einrichtung eines barrierefreien Wahllokals in Köln Poll (Grundschule Poller Hauptstraße)
2831/2010

10 Annahme von Schenkungen

I. Öffentlicher Teil

A Einführung und Verpflichtung eines Bezirksvertreters

Frau Sylvia Laufenberg, Mitglied der FDP-Fraktion in der Bezirksvertretung des Stadtbezirkes Porz hat am 18. August 2010 zum 31. August 2010 ihr Mandat als Bezirksvertreterin niedergelegt.

Gem. § 45 in Verbindung mit § 46 a des Kommunalwahlgesetzes wurde Herr Wolfgang Baumann als Nachfolger festgestellt. Herr Baumann hat die Nachfolge durch Erklärung vom 18. August 2010 angenommen.

Herr Bezirksbürgermeister Stadoll verpflichtet Herrn Wolfgang Baumann gemäß § 36, Abs. 3 in Verbindung mit § 67, Abs. 3, der GO zur gesetzmäßigen und gewissenhaften Wahrnehmung seiner Aufgaben als Bezirksvertreter im Stadtbezirk Porz.

B Entwicklungskonzept Porz-Mitte hier: Aktueller Sachstand; Entwicklungen in Porz-Mitte

Herr Bürgeramtsleiter Becker teilt folgenden Sachstand mit:

Auf Grundlage der bisher erfolgten Beschlüsse zu diesem Entwicklungskonzept im Stadtentwicklungsausschuss vom 08.12.2009 und in der 8. Sitzung des Rates am 23.03.2010 erarbeitet die Verwaltung zurzeit einen Vorschlag zur verwaltungsinternen Umsetzung der Planungs- und Handlungsempfehlungen und zur Initiierung einer Gesprächsrunde mit allen am Entwicklungsprozess Beteiligten zur Erneuerung und Revitalisierung des Umfeldes Friedrich-Ebert-Platz (Runder Tisch). Vor dem Hintergrund der dringend erforderlichen Umnutzung der ehemaligen Hertie-Immobilie ist beabsichtigt, der Bezirksvertretung und dem Stadtentwicklungsausschuss noch in 2010 konkrete Vorschläge zur Durchführung eines Runden Tisches zu unterbreiten.

Die gedruckte Fassung des vom Rat am 23.03.2010 beschlossenen Entwicklungskonzeptes „Porz-Mitte“ wird voraussichtlich im Oktober 2010 vorliegen.

C Vorstellung der Bauvorhaben (Kinder- und Jugendheim) Hauptstr. 323 -325 in Köln Porz-Mitte

Die Bauvorhaben der Errichtung eines Heimes für Nachsorge von Jugendlichen nach einer stationären Behandlungsphase in der Jugendpsychiatrie sowie der Errichtung von einem Kinder und Jugendheim werden der Bezirksvertretung Porz vorgestellt.

- 1 **Einwohnerfragestunde**
- 2 **Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 2.1 **Kreuzung Josefstraße/Dülkenstraße - Steinstraße (Eingabe Nr. 02-1600-45/10)
3326/2010**

Der Tagesordnungspunkt wurde zu Beginn der Sitzung **vertagt**.

Änderungsantrag der SPD zu TOP 2.1

- 3 **Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4 **Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 **Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 **Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 6.1 **Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6.2 **Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6.2.1 **Antrag der SPD-Fraktion hier: Sanierung Carl-Stamitz-Musikschule/Rheinische Musikschule Köln
AN/1238/2010**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung, das derzeit von der Carl-Stamitz-Musikschule / Zweigstelle Porz der Rheinischen Musikschule Köln genutzte Gebäude zu sanieren und der genannten Einrichtung dauerhaft zur Verfügung zu stellen.

Im Zuge des Neubaus der benachbarten GGS Hauptstraße und der hier geforderten Sanierung der Carl-Stamitz-Musikschule / Zweigstelle Porz der Rheinischen Musikschule Köln soll zusätzlich eine Aula bzw. ein Veranstaltungsraum entstehen, der beiden Schulen zu Nutzung überlassen wird.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 3 Enthaltungen (Bd.90/Die Grünen)

**6.2.2 Antrag der CDU-Fraktion hier: Erhalt der Waldschule in Leidenhausen
AN/1454/2010**

Es liegt ein gemeinsamer Änderungsantrag der CDU, SPD und Bd.90/Die Grünen vor:

Änderungsantrag von CDU, SPD, Bd.90/Die Grünen zu TOP 6.2.2

Der Antragsteller ist einverstanden, dass auch die FDP in den Änderungsantrag aufgenommen wird.

Beschluss:

Die BV Porz beauftragt die Verwaltung, den Erhalt der Waldschule auf Gut Leidenhausen im Stadtbezirk Porz auch angesichts der schwierigen Haushaltslage dauerhaft sicherzustellen. Die hierfür erforderlichen Mittel von ca. € 60.000 / Jahr sind auch weiterhin im städtischen Haushalt auszuweisen.

Da die Waldschule eine Ergänzung zum schulischen Bildungsauftrag darstellt, sollte auch die Förderung durch Landesmittel geprüft werden.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

**6.2.3 Antrag der SPD-Fraktion hier: Grüngestaltung Marktplatz Urbach/Am
Schwanebitzer Hof
AN/1506/2010**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung, auf dem Markt- und Parkplatz in Porz-Urbach in Höhe der Straße „Am Schwanebitzer Hof“, in die beiden dafür vorgesehenen, aber derzeit leeren, Grünumfassungen je einen Baum zu pflanzen.

Desweiteren wird die Verwaltung beauftragt, das Pflanzbecken, welches den Marktplatz von der Straße „Am Schwanebitzer Hof“ trennt, zu bepflanzen bzw. einem Paten zur Bepflanzung zur Verfügung zu stellen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

**6.2.4 Antrag der SPD-Fraktion hier: Öffentliche Ordnung im Bereich Groov
AN/1507/2010**

Beschluss:

Der Antrag wird als gemeinsamer Antrag von CDU, SPD und FDP behandelt.

Die BV Porz beauftragt die Verwaltung, die öffentliche Ordnung im Bereich der Groov durch geeignete Sofortmaßnahmen wie beispielsweise eine höhere Präsenz von Ordnungskräften und zusätzlichen Einsatz von Streetworkern zu verbessern. Die bisherigen Maßnahmen reichen nicht aus, die öffentliche Sicherheit zu gewährleisten.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 3 Enthaltungen (Bd.90/Die Grünen)

**6.2.5 Antrag der SPD-Fraktion hier: Müllbehälter für Porz-Zündorf
AN/1508/2010**

Herr Kania erklärt, dass die Angelegenheit erledigt sei und beantragt daher Übergang zum nächsten Tagesordnungspunkt.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich abgelehnt

13 Nein-Stimmen

5 Ja-Stimmen (CDU)

Beschluss:

Die BV Porz beauftragt die Verwaltung auf dem Parkplatz an der Kreuzung Rosenhügel/Hauptstraße in Porz-Zündorf zwei Müllbehälter (zusätzlich zu den bereits beantragten Müllbehältern für den Leinpfad) aufzustellen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 5 Enthaltungen (CDU)

**6.2.6 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion hier: Aufstellung eines Küchencontainers und Sanierung des Kanals auf dem Gelände GGS Breitenbachstraße
AN/1611/2010**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung nochmals mit Nachdruck, unverzüglich die Aufstellung des Küchencontainers sowie die Sanierung des Kanals durchzuführen, um den dringend erforderlichen Mittagstisch für die Schulkinder im Rahmen des Offenen Ganztages sicher zu stellen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

**6.2.7 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion hier: Kurzfristige Instandsetzung der Turnhalle in Zündorf an der Heerstraße
AN/1612/2010**

Beschluss:

Herr Bürgeramtsleiter Becker teilt mit, dass die Turnhalle erfreulicherweise kurzfristig wieder geöffnet werden kann.

Nach diesem Hinweis ändert Herr Joisten den Dringlichkeitsantrag wie folgt:

Die Bezirksvertretung Porz bittet die Verwaltung, kurzfristig die Turnhalle in Zündorf an der Heerstraße in Stand zu setzen und zukünftig für eine regelmäßige Reinigung der Dachabläufe zu sorgen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen.

7 Verwaltungsvorlagen

7.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

7.1.1 Verkehrsberuhigung des Friedrich-Ebert-Ufers in Köln-Porz 4071/2009

Ergänzung der CDU-Fraktion:

Die Umsetzung hat so zu erfolgen, dass die Verkehrsberuhigung in Form von Einengungen bereits im südlichen Verlauf des Friedrich-Ebert-Ufers stattfindet.

Die letzte geplante Einengung im nördlichen Bereich der Straße ist auf ihre Notwendigkeit zu überprüfen.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen

6 Ja-Stimmen (CDU, pro Köln)

5 Nein-Stimmen (Bd.90/Die Grünen, FDP)

7 Enthaltungen (SPD, Die Linke.Köln)

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung nach Sicherstellung der Finanzierung, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, die zur Verkehrsberuhigung des Friedrich-Ebert-Ufers zwischen Rathausstraße und Steinstraße in Porz-Mitte führen.

Die Umsetzung hat so zu erfolgen, dass die Verkehrsberuhigung in Form von Einengungen bereits im südlichen Verlauf des Friedrich-Ebert-Ufers stattfindet.

Die letzte geplante Einengung im nördlichen Bereich der Straße ist auf ihre Notwendigkeit zu überprüfen.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen

13 Ja-Stimmen

5 Nein-Stimmen (Bd.90/Die Grünen, FDP)

- 7.1.2 Nutzung der Straße Am Markt (Marktplatz) in Köln-Porz-Zündorf gemäß Nutzungskonzept**
hier: Antrag der Zündorfer Ortsvereine, vertreten durch den Geschäftsführer, Herrn Günter Peters, zur Nutzung der Straße Am Markt, Köln-Porz-Zündorf, zur Durchführung einer Kleinkirmes in der Zeit vom 10. bis 12.09.2010
3397/2010

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz genehmigt die Dringlichkeitsentscheidung.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

- 7.1.3 Beratung des Haushalts für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 einschließlich der Finanzplanung bis 2014, der Haushaltssatzung, des Bezirkshaushaltes und der sonstigen Anlagen**
3536/2010

Änderungsantrag der SPD zu TOP 7.1.3

Beschluss:

Errichtung einer Zweifachsporthalle im Rahmen des Neubaus der Grundschule Porz-Mitte

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, in den bestehenden Haushaltsplanberatungen für den Neubau der Gemeinschaftsgrundschule Porz-Mitte Finanzmittel in notwendiger Größenordnung einzustellen, damit der Schulneubau zügig realisiert und die ohnehin geplante Turnhalle als Zweifachsporthalle errichtet werden kann, um der hohen Nachfrage seitens der Porzer Sportvereine nach Hallenkapazitäten gerecht werden zu können.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 5 Enthaltungen (Bd.90/Die Grünen, FDP)

An der Abstimmung hat die CDU Fraktion nicht teilgenommen.

Änderungsantrag von SPD und Bd. 90/Die Grünen zu TOP 7.1.3

Beschluss:

Bezirksorientierte Mittel

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die bezirksorientierten Mittel (Produktbereich 18, Produktgruppe 1801) im Rahmen der Haushaltsplanberatungen wie im Haushalt 2008/2009 wieder mit 560.000 Euro einzustellen und mit dem bewährten Verteilungsschlüssel auf die neun Stadtbezirke zu verteilen.

Zusätzliche Mittel für die Jugendhilfe in Porz

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat die Verwaltung zu beauftragen, trotz der angespannten Haushaltslage zusätzliche Mittel für die Jugendhilfe in Porz bereitzustellen. Der Anteil der stationären Jugendeinrichtungen sowie der aktuellen Jugendhilfeprojekte ist im Vergleich zu anderen Stadtbezirken deutlich unterrepräsentiert. Diesem Missver-

hältnis ist mit dem Einsatz zusätzlicher Streetworker nur für den Stadtbezirk Porz sowie dem Ausbau vorhandener Strukturen zu begegnen und entsprechende Mittel in den Haushalt 2010/2011 einzustellen.

Planungsmittel für den Ausbau der Stadtbahnlinie 7

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat die Verwaltung zu beauftragen, Planungsmittel für die Weiterführung der Stadtbahnlinie 7 über die Ranzeler Strasse in Porz-Zündorf bis Porz-Langel ein zu stellen und die Arbeiten am Planfeststellungsverfahren unverzüglich auf zu nehmen, um eine schnellst mögliche Realisierung des wichtigsten Porzer Verkehrsinfrastrukturprojektes sicher zu stellen.

Dabei ist auch zu beachten, dass einer weiteren Verdichtung des Porzer Südens mit Ein- und Mehrfamilienhäusern nur im Rahmen einer deutlichen Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur zugestimmt werden kann.

Planungsmittel Entwicklungskonzept Porz-Mitte

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, in den bestehenden Haushaltsplanberatungen für die Umsetzung des derzeit in der Beschlussfassung befindlichen Entwicklungskonzept Porz-Mitte entsprechende Planungsmittel in der notwendiger Größenordnung einzustellen, mindestens aber 300.000 Euro für einen städtebaulichen Wettbewerb.

Bürgerzentrum Engelshof

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die Mittel für das Bürgerzentrum Engelshof (Produktbereich 05, Produktgruppe 0507) im Rahmen der Haushaltsplanberatungen wie im Haushalt 2008/2009 wieder mit 89.100 Euro einzustellen, da andernfalls der Kernbetrieb des gemeinnützigen Vereins in seiner Existenz gefährdet ist. Insbesondere die im Voraus nicht thematisierten und somit nicht einkalkulierten Hausgebühren in Höhe von 11.000 Euro p.a. drohen den Trägerverein zu strangulieren.

Begegnungszentrum Finkenberg

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die Mittel für das Begegnungszentrum Finkenberg (Produktbereich 05, Produktgruppe 0507) im Rahmen der Haushaltsplanberatungen wie im Haushalt 2008/2009 wieder mit 107.000 Euro einzustellen, da dieses Begegnungszentrum mit seinen vielfältigen Aktivitäten und Angeboten einen wichtigen, stabilisierenden Beitrag für den Ortsteil Finkenberg leistet und die Angebote bei der Reduktion auf 93.975 Euro entsprechend reduzieren müsste.

Neubau Gemeinschaftsgrundschule Breitenbachstraße

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, in den bestehenden Haushaltsplanberatungen für den Neubau der Gemeinschaftsgrundschule Breitenbachstraße Finanzmittel in notwendiger Größenordnung einzustellen, damit der Schulneubau nun zügig realisiert und die unhaltbaren Zustände nach vielen Jahren der Diskussion endlich beendet werden können.

Waldschule

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die Waldschule der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald am Gut Leidenhausen weiterhin mit einer Lehrerstelle auszustatten und dementsprechend weiterhin 60.000 Euro in die Produktgruppe 1301 einzustellen. Die ansonsten notwendige Schließung der Waldschule würde weitreichende Folgen für die naturkundliche Bildung der Kölner Schüler nach sich ziehen.

Carl-Stamitz-Musikschule

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, der Carl-Stamitz-Musikschule im Rahmen der Schulträgeraufgaben einen erhöhten Stundenschlüssel von insgesamt 12 Verfügungsstunden für ihre wichtige Arbeit in der musikalischen Aus- und Fortbildung junger Por-

zerinnen und Porzer zuzuweisen, damit insbesondere die Koordination der vielen freiberuflichen bzw. geringfügigbeschäftigten Lehrkräfte zum Wohle des Lehrbetriebes einwandfrei funktionieren und eine individuelle Beratung erfolgen kann.

Außensportanlage Wahn

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die Mittel für die Realisierung der Außensportanlage Wahn entsprechend der aktuellen Beschlusslage in den Haushalt 2010 einzustellen bzw. die bereits eingestellten Mittel entsprechend fortzuschreiben (Verpflichtungsermächtigung), damit diese, bereits im Eingemeindungsvertrag von 1975 verbindlich geregelte Sporteinrichtung endlich Realität werden kann!

Generalsanierung Tiefgarage Porz

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die in 2009 eingeplanten Mittel für die Generalsanierung Tiefgarage Porz in Höhe von 1,5 Mio. Euro vor dem Hintergrund der leider weiterhin offenen Zukunft der Porzer Innenstadt in den Folgehaushalten fortzuschreiben.

Ertüchtigung Kreuzungsbereich „Hochkreuz“

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, um weitere Ansiedlung in den Industrie- und Gewerbegebieten im Stadtbezirk Porz vornehmen zu können, in den bestehenden Haushaltsplanberatungen für den Verkehrsknotenpunkt Frankfurter Straße/Steinstraße/Maarhäuser Weg Finanzmittel zu Entzerrung der Verkehrsströme in notwendiger Größenordnung einzustellen, ebenso die Verwaltung zu beauftragen die entsprechenden Zuschussanträge an die Landesregierung zu stellen.

Kreisverkehr Kreuzung Ranzeler Straße/ Loorweg/ Ankergasse / Hauptstraße in Zündorf

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die Mittel für den Ausbau des Kreisverkehrs im Kreuzungsbereich Ranzeler Straße (L82) / Loorweg(K 22) / Ankergasse / Hauptstraße in Köln-Porz/Zündorf entsprechend der aktuellen Beschlusslage in den Haushalt 2010 einzustellen, um den Verkehrsfluss in diesem Bereich deutlich zu verbessern.

Repräsentationsmittel des Bezirksbürgermeisters

Die Bezirksvertretung Porz bittet den Rat, die Repräsentationsmittel des Bezirksbürgermeisters (Produktbereich 01, Produktgruppe 0101 Politische Gremien, Verwaltungsführung und internationale Angelegenheiten) im Rahmen der Haushaltsplanberatungen wie im Haushalt 2008/2009 wieder mit 6.000 Euro einzustellen, damit dieser den vielfältigen Anforderungen, insbesondere auch im Rahmen der Partnerschaften zu europäischen Städten, gerecht werden kann.

Verkehrsüberwachung

Die Bezirksvertretung Porz bittet die Verwaltung, in zukünftigen Haushaltsentwürfen im Produktbereich 02 die Produktgruppe 0205 Verkehrsüberwachung auch bezirksbezogen darzustellen, um eine höhere Transparenz der bezirklich geleisteten Arbeit dieses für viele Bürger wichtigen Bereiches, zu erreichen.

Einzelprodukte in der bezirksbezogenen Darstellung des Haushaltes

Die Bezirksvertretung Porz bittet die Verwaltung, in zukünftigen Haushaltsentwürfen auch im Bereich der bezirksbezogenen Darstellung Einzelprodukte auszuweisen und den Produktbereichen entsprechend Erläuterungen folgen zu lassen, da nur so eine inhaltliche Bewertung der Haushaltstitel möglich ist.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 3 Enthaltungen (FDP, pro Köln)

An der Abstimmung hat die CDU-Fraktion nicht teilgenommen.

Verwaltungsvorlage:

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz stimmt der Verwaltungsvorlage mit den beschlossenen Änderungen zu.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen

10 Ja-Stimmen (SPD;Bd:90/Die Grünen, Die Linke)

1 Nein-Stimme (pro Köln)

2 Enthaltungen (FDP)

An der Abstimmung hat die CDU-Fraktion nicht teilgenommen

**7.1.4 Entwurf des Haushalts für die Haushaltsjahre 2010 und 2011
hier: Veranschlagung der bezirksorientierten Mittel gemäß § 37 Abs.3
der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen.
3539/2010**

**Änderungsantrag der SPD- und der Fraktion B.90/Die Grünen zu TOP
7.1.4**

Beschluss:

Bezirksorientierte Mittel sollen in Höhe von 60.000,-€ bereitgestellt und wie folgt auf-

geteilt werden:

1. Seniorenarbeit

6.000,-€

2. Behindertenarbeit

6.000,-€

Hier sollen vor allem integrative Projekte gefördert werden.

3. Förderung von Maßnahmen in der Kinder- und Jugendarbeit

30.000,-€

Inklusive Förderung von Einzelprojekten zur Gewaltprävention.

4. Kulturelle Veranstaltungen und Brauchtumspflege

5.000,-€

6. Sportförderung außerhalb der Jugendarbeit

6.000,-€

7. Sonstige soziale Hilfen

5.000,-€

8. Schulträgeraufgaben
2.000,-€

Alle Titel sind gegenseitig deckungsfähig.
Eine Umwandlung in investiven Haushalt sollte vermieden werden .

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 6 Enthaltungen (CDU/pro Köln)

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz stimmt der Verwaltungsvorlage mit den beschlossenen Änderungen zu.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 6 Enthaltungen (CDU/pro Köln)

- 7.1.5 Entwurf der Fortschreibung des Straßenreinigungsverzeichnisses zur Straßenreinigungssatzung;
hier: Ausübung des Anhörungsrechtes gem. § 19 (4) der Hauptsatzung 3125/2010/6**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung empfiehlt dem Betriebsausschuss des Abfallwirtschaftsbetriebes der Stadt Köln und dem Rat, die Änderung des Straßenverzeichnisses zur Straßenreinigungssatzung, entsprechend dem Vorschlag der Verwaltung, zu beschließen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

- 7.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 7.2.1 Beschluss über die Einleitung betreffend die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 71410/05
Arbeitstitel: André-Citroën-Straße, 1. Änderung
1659/2010**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss zu beschließen,

das Verfahren zur Änderung des Bebauungsplanes Nr. 71410/05 gemäß § 2 Absatz 1 in Verbindung mit § 1 Absatz 8 Baugesetzbuch (BauGB) für das Gebiet des Grundstückes Ecke Berliner Straße/Oberstraße —Arbeitstitel: André-Citroën-Straße, 1. Änderung— einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen

15 Ja-Stimmen

3 Nein-Stimmen (Bd.90/Die Grünen)

7.2.2 Regionale 2010 Projekt: Portal Gut Leidenhausen 5169/2009

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz empfiehlt dem Ausschuss Umwelt und Grün das Planungskonzept zustimmend zur Kenntnis zu nehmen. Er beauftragt die Verwaltung, auf dieser Basis eine Ausführungsplanung zu erstellen und den Förderungsantrag zu stellen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen

7.2.3 Rahmenkonzept "Lebenswerte Veedel - Bürger- und Sozialraumorientierung in Köln" - überarbeitete Fassung 0476/2010

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz empfiehlt dem Rat das vorliegende überarbeitete Rahmenkonzept „Lebenswerte Veedel – Bürger- und Sozialraumorientierung in Köln“ als Handlungsgrundlage für die weitere Umsetzung des Modellprojekts bis Februar 2012 gemäß Ratsbeschluss vom 15.12.2008. zu verabschieden.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig angenommen bei 1 Enthaltung (Bd.90/Die Grünen)

7.2.4 Änderung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln 3398/2010

Änderungsantrag von SPD und Bd.90/Die Grünen zu TOP 7.2.4

Die Bezirksvertretung Porz empfiehlt dem Rat, folgenden geänderten Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt die Änderung der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln gemäß der in Anlage 1 beiliegenden Fassung unter Berücksichtigung folgender Änderungen:

1. § 2 Abs. 5 wird wie folgt gefasst:

Die Vorlagen (Beschlussvorlagen und Anträge) zu den einzelnen Tagesordnungspunkten für den Rat sind den Ratsmitgliedern mindestens 8 Arbeitstage vor dem Sitzungstermin zuzustellen. Dies gilt nicht für Änderungsanträge, Stellungnahmen, Beantwortungen von Anfragen und Mitteilungen.

2. § 2 Abs. 6 wird wie folgt gefasst:

Beschlussvorlagen, die nicht fristgerecht 8 Arbeitstage vor dem Sitzungstermin zugestellt worden sind, werden in der entsprechenden Sitzung nicht mehr behandelt, es sei denn, alle Ratsmitglieder stimmen einer Behandlung der Vorlage

- in der Ratssitzung vor Eintritt in die Tagesordnung zu; dies gilt jedoch nicht in den Fällen des § 12 Abs. 3 dieser Geschäftsordnung (Dringlichkeitsanträge).
3. In § 38 wird ein neuer Absatz 1a in folgender Fassung eingefügt:
Abweichend von § 2 Abs. 1 Satz 3, § 3 Abs. 3, § 4 Abs. 3 und § 5 Abs. 3 können Vorschläge für die Tagesordnung, Anträge, Anfragen und die Beantragung der Aktuellen Stunde statt der Einpflegung in das Sitzungsmanagementprogramm auch schriftlich bei dem/der Oberbürgermeister/Oberbürgermeisterin und dem/der Bezirksbürgermeister/Bezirksbürgermeisterin eingereicht werden. Erfolgt die Einreichung durch eine Fraktion, so muss das Schriftstück durch die Fraktionsvorsitzende/ den Fraktionsvorsitzenden bzw. eine Stellvertreterin oder Stellvertreter oder die Fraktionsgeschäftsführerin/den Fraktionsgeschäftsführer unterzeichnet werden; Einzelmandatsträger/innen unterzeichnen selbst. Die Einpflegung in das bei der Stadt Köln verwendete Sitzungsmanagementprogramm erfolgt in diesen Fällen unverzüglich durch das Bürgeramt.
 4. § 38 Abs. 6 wird wie folgt gefasst:
§ 8 Abs. 2 und 3 dieser Geschäftsordnung sind entsprechend anzuwenden auf die
Bezirksbürgermeister/ den Bezirksbürgermeister und ihre/seine Stellvertreterinnen/
Stellvertreter.
 5. In § 38 Absätze 3 und 15 wird der Verweis auf § 35 jeweils durch § 34 ersetzt.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen

17 Ja-Stimmen

1 Nein-Stimme (pro Köln)

Änderungsantrag der CDU-Fraktion zu TOP 7.2.4

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz nimmt die Beschlussvorlage zur Kenntnis und bittet den Rat,

zur Verbesserung der Lesbarkeit bei personenbezogenen Bezeichnungen nur die männliche Form zu verwenden und eingangs der Geschäftsordnung analog zu § 1 Abs. 3 des Landesbeamtengesetzes NRW klarstellend auszuführen: „Soweit personenbezogene Bezeichnungen im Maskulinum stehen, wird diese Form verallgemeinernd verwendet und bezieht sich auf beide Geschlechter.“

Abstimmungsergebnis: Bei Stimmengleichheit abgelehnt.

9 ja (CDU, FDP, BBM, pro Köln)

9 nein (SPD ohne BBM, Grüne, Linke)

Verwaltungsvorlage

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz stimmt der Verwaltungsvorlage mit den beschlossenen Änderungen zu.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich angenommen

17 Ja-Stimmen

1 Nein-Stimme (pro Köln)

8 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

8.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

**8.1.1 Wasserspielplätze für den Stadtbezirk Porz
2915/2010**

Die Antwort der Verwaltung liegt der Bezirksvertretung vor.

8.2 Neue Anfragen

8.2.1 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Städtebauliches Planungskonzept (vorhabenbezogener Bebauungsplan), Arbeitstitel: Ohmstraße, Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung AN/1464/2010

Die Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vollständig vor..

8.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße, 51145 Köln Porz-Urbach AN/1510/2010

**Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße
hier: Anfrage der CDU-Fraktion zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz
am 07.09.2010
3631/2010**

Herr Redlin beanstandet die Antwort der Verwaltung und besteht auf eine ordentliche Beantwortung.

**8.2.3 Anfrage der SPD-Fraktion; hier: Zukünftige Nutzung ehemaliger Friedhofserweiterungsflächen
AN/1516/2010**

Eine Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**8.2.4 Anfrage von pro Köln hier: Sachstand betreffend die Kuppelhöhe der Moschee in der Bahnhofstraße in Porz-Mitte
AN/1582/2010**

**Anfrage der Fraktion pro Köln e. V. in der Bezirksvertretung Porz zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 07.09.2010 zum Bauvorhaben der Erweiterung/Neubaus eines islamischen Gemeindehauses auf dem Grundstück Bahnhofstr. 65 in Köln-Porz
3784/2010**

Die Antwort der Verwaltung liegt der Bezirksvertretung vor.

**8.2.5 Anfrage von pro Köln hier: Fällung des Baumes auf dem Friedrich-Ebert-Platz
AN/1583/2010**

Eine Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**8.2.6 Anfrage der CDU-Fraktion hier: Anliefermöglichkeiten im Bereich Kaiserstraße, 51145 Köln Porz-Urbach
AN/1584/2010**

Eine Antwort der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**8.2.7 Anfrage der SPD-Fraktion hier: Nachverfolgung unbeantworteter Beschlüsse betreffend Ortsteil Köln-Poll
AN/1585/2010**

Herr Bujanoski zieht Teil 1 der Anfrage zurück, da er erledigt ist.

- 9 Mitteilungen**
- 9.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**
- 9.2 Mitteilungen der Verwaltung**
- 9.2.1 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2010 für das Bürgerzentrum Engelshof
0753/2010**
- 9.2.2 Tempo 30-Zone Urbach (Zündorfer Straße)
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom
18.03.2010, TOP 7.1.2
2303/2010**
- 9.2.3 Statusbericht zum Ausbau der Kindertagesbetreuung für unter 3-Jährige
2687/2010**
- 9.2.4 Fertiggestellte Maßnahmen; Bolzplatz Mühlenweg
2868/2010**
- 9.2.5 Stilllegungsmaßnahmen auf der städtischen Altdeponie Linder Mauspfad
Verkehrsführung während der Baumaßnahme
2918/2010**
- 9.2.6 Nachfrage zu TOP 8.1.2 aus der Sitzung am 27.04.2010 " Gewässersitua-
tion Groov Porz-Zündorf
AN/0856/2010
3022/2010**
- 9.2.7 Parken im Bereich der alten Grundschule Kupfergasse in Köln-Porz-
Urbach; Dringlichkeitsantrag der CDU-Fraktion aus der Sitzung am
06.07.2010, TOP 6.2.17
3516/2010**
- 9.2.8 Wiederinbetriebnahme des Parkscheinautomaten Nr. 103 an der Kaiser-
straße
3265/2010**
- 9.2.9 Geplanter Bau von zwei Grünbrücken zur Vernetzung von Wahner Heide
und Königsforst
hier: Information der Bezirksvertretung 7
3405/2010**

**9.2.10 Errichtung einer weiteren Bushaltestelle an der Theodor-Heuss-Str. in Porz-Eil in Höhe der Hausnummer 80 (Bauhaus)
3439/2010**

**9.2.11 Rollende Lebensmittelmärkte im Stadtbezirk Porz / Ergebnis der Einführungsphase
3592/2010**

**9.2.12 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008
1746/2010**

**9.2.13 Einrichtung eines barrierefreien Wahllokals in Köln Poll (Grundschule Poller Hauptstraße)
2831/2010**

Die Mitteilungen der Verwaltung TOP 9.2.1-9.2.13 liegen der Bezirksvertretung vor.

10 Annahme von Schenkungen

Ende des öffentlichen Teils : 20.10 Uhr

Willi Stadoll
Bezirksbürgermeister

Ilse Probst
Schriftführerin